

Jaarverslag 2019



Stichting Ayni Bolivia-Nederland

Adr. Beyerkade 28 - 3515 XV Utrecht

T: 0302735157 | @:info@ayni.nl | www.ayni.nl

Kvk: 30159215 | ANBI registratie: 808722177

Bank: NL40INGB0004845905

VOORWOORD

2019 stond in het teken van het bieden van een uitdagend aanbod aan opleidingen geschikt zowel voor leraren als voor leerlingen en studenten: AyniTech. 2020 is het jaar van de waarheid, Tarija wordt de 'place to be' waaruit AyniTech het verschil gaat maken in 2020. Op het moment dat dit jaarverslag wordt geschreven, heeft de pandemie COVID-19 de wereld stopgezet. Alle scholen in de wereld zijn gesloten! Scholieren in Nederland kunnen digitaal les volgen, terwijl scholieren uit ontwikkelingslanden geen lessen kunnen volgen. De leraren hebben geen digitaal materiaal, en zelfs als het zo ver zou zijn, de leerlingen hebben vaak geen geld voor een wifi verbinding. Wordt de kloof nog groter tussen de digitals en non digitals?

Terug bij de basis! Het voelde even anders om als Ayni in plaats van digitaal onderwijs, weer 'ouderwetse' bibliotheken voor de kinderen ter beschikking stellen. Omdat de leraressen van de kleuterklassen hadden aangegeven dat de kinderen niet goed leren (begrijpend) lezen, omdat ze snel afgeleid zijn vanwege de digitale devices, gingen we terug naar de basis: het lezen van boeken.

Ouders bewust maken van het belang van begrijpend lezen is niet makkelijk als de ouders ook amper lezen als hobby hebben. Zelfs de overheid was benieuwd naar de resultaten van onze pilot want Ayni zou Ayni niet zijn, als we niet naast de bibliotheek ook een digitale innovatie uitvoeren. Eén ding staat vast: zelfs de leraren die geen 'fans' van innovatie zijn, wilde meer uren maken met 'Marlene', geen juf, maar een innovatieve en effectieve leer methode. Lees verder in dit jaarverslag meer over onze aanpak en de resultaten.

In 2020 zullen wij ook onze nieuwe strategisch plan 2020-2025 ontwikkelen. Het bestuur zal zich moeten buigen over een nieuwe strategie en een nieuwe vorm van betrokkenheid bij de activiteiten in Bolivia. De eerste stappen zijn gezet! Bij Ayni is er altijd ruimte voor 'expertise en ervaring' en ook voor diegene die de 'handen uit de mouwen willen steken'. Ben jij zo iemand? Laat van je horen, als je samen met ons het verschil wil maken.

Sylvia Ortega-Azurduy

Voorzitter Stichting Ayni Bolivia-Nederland

INHOUDSOPGAVE

1. ORGANISATIE	3
Achtergrond	3
Visie	4
Missie	4
Rechtsvorm & Bestuur	4
Beloningsbeleid	5
Inkomsten	6
2. TERUGBLIK ACTIVITEITEN	7
Projectgebied	7
Project: Mi Amigo el Libro	7
Capacity opbouw en lokale fondsenwerving	8
Andere activiteiten	12
Hoogtepunten & Impact	13
3. JAARREKENING 2019	14
4. VOORUITBLIK 2020-2021	15
DANK - GRACIAS	16
BIJLAGEN	18
I Publicaties/persberichten project 'Mi Amigo el Libro'	18
II Fotoverslag "Mi Amigo el Libro"	19

1. ORGANISATIE

Achtergrond

De geschiedenis van Ayni Bolivia-Nederland gaat terug tot 1997 toen een aantal Bolivianen die in Nederland woonden voor het eerst samenkwamen en besloten een samenwerkingsgroep te gaan vormen. Zij richtten in 1999 officieel Stichting Ayni-Nederland op, met als doel om de levensomstandigheden van de armste mensen in Bolivia te verbeteren. Dit werd gedaan door middelen en kennis van Nederland in te zetten voor de ontwikkeling van Bolivia om zo armoedebestrijding en ongelijkheid te verminderen. Ayni is een woord uit de oude inheemse Andes-taal Quechua en betekent zoveel als “wederkerigheid”.

Stichting Ayni ondersteunt de strategie van haar Boliviaanse partner. Vanwege de historische en persoonlijke banden van de oprichters van de stichting met Ayni Bolivia richt de stichting haar werk op Latijns-Amerika in het algemeen en op Bolivia in het bijzonder. Ayni is ervan overtuigd dat educatie de enige manier is om armoede te bestrijden. In Bolivia is sprake van een “digitale kloof”; er is een flinke achterstand in kennis van technologische ontwikkelingen. Vandaar dat Ayni zich inzet om kansarme jongeren in Bolivia kwalitatief onderwijs te bieden op het gebied van IT om zo de digitale kloof te verkleinen en de kansen op de arbeidsmarkt te vergroten.

Het werk van Ayni Bolivia-Nederland is vooral gericht op fondsenwerving en donateurwerving. Daarnaast werken wij aan het creëren van draagvlak voor de situatie in Bolivia, het bevorderen we de naamsbekendheid en het verantwoorden van de donaties.

De lokale partnerorganisatie Ayni Bolivia is gespecialiseerd in onderwijs en informatie- en communicatietechnologie (ICT). De strategie van Ayni Bolivia is erop gericht te voorkomen dat het gebrek aan ICT-kennis een reden is voor sociale en economische uitsluiting. Door het gebruik van ICT te stimuleren, voornamelijk voor kansarme kinderen en jongeren in Bolivia, levert de organisatie een bijdrage aan een duurzame ontwikkeling. NGO Ayni Bolivia is langzaam uitgegroeid van een kleine, lokale partner tot een erkende organisatie die verschillende prijzen heeft gewonnen.



Visie

Onderwijs is noodzakelijk om structureel en duurzaam armoede te bestrijden en gelijkheid in de samenleving te bevorderen. Onze visie is:

Alle Boliviaanse kinderen en jongeren krijgen gelijke kansen, genieten van kwalitatief goed onderwijs en hebben toegang tot waardig werk.

Onze speerpunten zijn:

1. Alle kinderen naar school
2. Gelijke kansen voor mannen en vrouwen
3. Mondiaal samenwerkingsverband voor ontwikkeling
4. Banen en duurzame groei

“Je helpt pas echt, als er onafhankelijkheid ontstaat van de helper.”

Ayni draagt bij aan het bereiken van de UN Sustainable Development Goals:



Missie

In de huidige maatschappij is technologie niet meer weg te denken en volgen de ontwikkelingen zich in razend tempo op. Echter kent Bolivia een grote achterstand in deze ontwikkelingen en kampt met een digitale kloof; niet iedere Boliviaanse jongen of meisje plukt de vruchten van de mogelijkheden die de nieuwe technologieën bieden. Onze missie is:

Ayni bestrijdt armoede en ongelijkheid in Bolivia door te investeren in kwalitatief onderwijs m.b.v. technologie. Dit doen wij door middel van duurzame en innovatieve IT-projecten waarmee de digitale (gender) kloof wordt verkleind en de werkgelegenheidskansen onder de (kansarme) jongeren in Bolivia worden vergroot.

Rechtsvorm & Bestuur

Stichting Ayni Bolivia-Nederland is een stichting met een erkende status. Van de Belastingdienst hebben we namelijk de certificering Algemeen Nut Beogende Instelling (ANBI) ontvangen. Dat betekent dat een gift aan ons aftrekbaar is van het belastbaar inkomen én dat wij geen belasting over giften hoeven te betalen. Giften komen daardoor geheel ten goede aan de stichting. Daar staat tegenover dat wij verplicht zijn openheid over ons werk te geven. Daarom vind je hieronder alle informatie die voor de ANBI-status van belang is.

RSIN: Rechtspersonen en Samenwerkingsverbanden Informatienummer (fiscaal nummer): 808722177.

De stichtingen in Bolivia heeft ook een onafhankelijk bestuur. Het hoofdkantoor van ONG Ayni bevindt zich in Oruro, Bolivia. Het werk van Ayni is landelijk. Stichting Ayni Bolivia-Nederland zetelt in Utrecht, maar heeft geen kantoor. De bestuursleden en vrijwilligers werken vanuit huis.

Beloningsbeleid

Het bestuur bestaat geheel uit vrijwilligers. Voor hun deelname aan het bestuur wordt dan ook geen salaris of onkostenvergoeding betaald.

In 2019 bestaat het bestuur van Stichting Ayni Bolivia-Nederland gemiddeld uit een viertal leden dat een paar keer per jaar bij elkaar komt om te vergaderen. Taken worden verdeeld en uitgevoerd, ook met het team vrijwilligers. De bestuursleden onderhouden zo nodig contact met elkaar en/of met Bolivia via telefoon, skype en mail.

De bestuursleden in 2019:

	Sylvia Ortega-Azurduy Voorzitter
	Hans Wendel Bestuurslid
	Iliana Peralta Bestuurslid (tot december 2019)
	Anne Heijdra Bestuurslid
	Vacature Penningmeester
	Vacature Secretaris

Daarnaast kreeg Ayni de hulp van een aantal vrijwilligers:

Arjan Mossel - Webmaster

Leoniek van Leeuwen - online tekstschrijver
(tot maart 2019)

Hans van den Burg - ICT Onderwijs

Mariëlle Aartse - Projecten Bolivia

Inkomsten

Ongeveer de helft van de inkomsten van de organisatie waren afkomstig van giften van fondsen en andere organisaties. Daarnaast ontving Ayni ook donaties/giften van supporters en vrienden van Ayni. Alle bestuursleden van Ayni Bolivia Nederland werken onbezoldigd en dit geldt ook voor vrijwel alle vrijwilligers. Allen zien af van hun vrijwilligersbijdrage. Op deze manier zijn onze overheadkosten lager dan 5%.

2. TERUGBLIK ACTIVITEITEN

Projectgebied

Bolivia telt 9 departementen. Grof gedeeld zijn er drie geografische regio's: De Andesgebergte (Oruro, La Paz en Potosi), de valleien (Cochabamba, Chuquisaca en Tarija) en de tropen (Santa Cruz, Bení en Pando).

De NGO Ayni Bolivia werkt vooral in de Andesgebergte. Voor de activiteiten van AyniTech hebben wij voor Tarija gekozen. Het klimaat en de mogelijkheden bieden hier een beter perspectief.

In 2019 heeft Ayni het project 'Mi Amigo el Libro' (Mijn Boekmaatje) uitgerold in Oruro.

Project: Mi Amigo el Libro

In Nederland gaan onze kinderen naar school, dat vinden wij heel vanzelfsprekend. Op school krijgen onze kinderen al het nodige materiaal. Zo kunnen kinderen spelen, leren en creëren ze kansen voor de toekomst. Ouders zien iedere dag hun kinderen een nieuwe stap in hun ontwikkeling zetten. Helaas geldt dit niet voor alle ouders in Bolivia. Veel kinderen hebben in Bolivia geen toegang tot studieboeken, literatuur en vrijetijdslectuur. Anders dan in Nederland moeten de ouders voor boeken, schriften en didactisch materiaal zelf per kind betalen. Hier komt gelukkig enige verandering in. De overheid heeft grote moeite gedaan om de leraren van een laptop te voorzien (in 2013) maar verder krijgen de leraren geen materiaal. Het is aan de ouders om het initiatief te nemen en bijvoorbeeld een kleine bibliotheek op te zetten. Maar vaak zijn er bij de ouders, vooral in semi-rurale gebieden, andere prioriteiten.

De leraren merken, vooral met de digitalisering (iedereen heeft een mobieltje) dat de kinderen nog later (veel later) leren lezen. Begrijpend lezen wordt echt een uitdaging voor kinderen die niet de gewoonte hebben om te lezen, noch op school, noch thuis. De leesachterstand heeft slechte spelling en grammatica, beperkte woordenschat en het niet goed kunnen beschrijven van gebeurtenissen en uiten van emoties tot gevolg.



(Sub)doelstellingen

- 100 kinderen in de eerste en tweede klas op 2 basisscholen leren en versterken hun leesvaardigheid en begrijpend lezen door verschillende activiteiten.
- Docenten van de 2 basisscholen krijgen training en handvatten in de beste lesmethodiek om kinderen op interactieve en leuke manier te leren begrijpend lezen.
- Twee interactieve bibliotheken worden geopend en kinderen en docenten leren deze te gebruiken.
- De ouders van de leerlingen worden bewust gemaakt van het belang van lezen en hun belangrijke rol om hun kinderen te stimuleren.
- Organiseren van een open dag ter promotie van (begrijpend) lezen en het nut van de schoolbibliotheek.
- Stimuleren van en het plezier vergroten in het lezen.

Capacity opbouw en lokale fondsenwerving

Ondanks de kleine bezetting, beoogt Ayni het verbeteren en verdiepen van het kennisniveau van de lokale team op allerlei gebieden. Naast de aandacht voor planning en uitvoering in de voorgaande jaren, is de opbouw van capaciteit voor budgetmonitoring en budgettracking en prioriteit voor de komende jaren. De lokale staf wordt ook gestimuleerd om eigen capaciteiten te ontwikkelen, zowel technisch als van een andere orde. Er is ook vanuit Bolivia begonnen aan lokale fondsenwerving. Ayni Bolivia is gestart met het benaderen van fondsen en het zoeken naar samenwerking met lokale partijen als Rotaract of het lokale MKB.

In Nederland werken wij aan het opzetten van een netwerk van IT'ers die eventueel AyniTech online en offline zouden kunnen ondersteunen. Ook zijn de eerste stappen onderzocht om lid van PARTIN te worden.

Uitgevoerde activiteiten & resultaten

VOORBEREIDING

- Er zijn twee basisscholen in Oruro geselecteerd: Juana Azurduy de Padilla en Guido Villagómez.
- Er is overleg geweest met de eerste- en tweedeklasleraren en directrices van beide scholen over de aanpak, activiteiten en lesmateriaal.
- Er is een boekselectiebijeenkomst gehouden met de docenten en Ayni waaruit verhalenboeken van Boliviaanse auteurs zijn geselecteerd.
- Op beide scholen is een introductiebijeenkomst georganiseerd om Ayni voor te stellen en het project en de activiteiten uit te leggen aan de ouders van de kinderen. Er waren in totaal 100 ouders aanwezig die hebben toegezegd mee te doen en helpen dit project tot een succes te maken.

MARLENE WORKSHOP

- 45 leraren van Juana Azurduy de Padilla en Guido Villagómez nemen deel aan de workshop om te leren over effectieve leermethodes om kinderen te leren lezen.
- De facilitator van de workshop was Lic. Ninoska Enríquez Quintanilla, dochter van de auteur van het boek "Method Marlene". Ze heeft veel didactische kennis en legt de leer methode, die erg creatief en praktisch is, op een leuke manier uit. Naast een leerboek en een werkboek bestaat het materiaal ook uit een magneetbord met methodologische letters waarmee kinderen woorden en zinnen kunnen vormen.
- Er was veel belangstelling en goede deelname van de docenten aan de workshop omdat de methode erg nuttig is en de facilitator veel ervaring en kennis heeft. Aan het einde van de workshop werden certificaten uitgereikt aan de deelnemers.

LEESLESSEN

- In totaal 118 eerste en tweedejaars leerlingen van de twee basisscholen namen deel aan het project.
- Er worden verschillende technieken en methoden gebruikt om kinderen te leren begrijpend lezen, waaronder het nieuwe materiaal en de "Marlene"-methode.
- De jongens en meisjes toonden grote vreugde in het ontvangen van de leesboeken, het lesmateriaal en met name de magnetische borden trokken hun aandacht. Deze borden bevatten methodologische figuren: het vierkant, rechthoek, driehoek, cirkel, ruit en trapezium; met deze figuren maken de kinderen tekeningen en de verbindingswoorden: "y", "la", "el", "esta", "en", "con"; waarmee ze eenvoudig woorden en zinnen kunnen maken.
- Kinderen leren voorlezen en moeten na het lezen van een tekst verschillende vragen beantwoorden om begrijpend lezen te bevorderen.
- Ayni heeft de leessessies meerdere keren bezocht om de voortgang te volgen.

INTERACTIEVE BIBLIOTHEEK

- De persoonsgegevens van de eerste en tweede klas leerlingen en van alle docenten van beide scholen zijn geregistreerd.
- Alle deelnemende studenten en alle docenten zijn gefotografeerd voor hun persoonlijke bibliotheekpas (Juana Azurduy de Padilla: 61 kinderen en 27 docenten, Guido Villagómez: 57 kinderen en 16 docenten).
- Met hulp van docenten en schoolleiders organiseerde Ayni alle boeken en materiaal in de digitale bibliotheek en registreerde ze vervolgens in Excel. In meerdere dagen is voor Juana Azurduy de Padilla 2003 en Guido Villagómez 1539 stuks aan bibliotheekmateriaal geregistreerd (boeken, cd's, dvd's, games, enz.).
- Ayni heeft de registraties gecorrigeerd (dubbele gegevens, spelling- en / of schrijffouten, etc.)
- Ayni heeft thema's en codering ontwikkeld om boeken te classificeren, inclusief symbolen en kleuren voor gemakkelijke identificatie. De code is vervolgens omgezet in barcodes zodat boeken gescand kunnen worden met een handscanner.
- De codes zijn geprint op zelfklevende vellen en aangebracht op het materiaal.
- Een IT-student heeft het Ayni-softwarestelsel voor beheer en administratie van de bibliotheken ontwikkeld. De databases met de persoonsregistraties en boekregistraties zijn aangeleverd en ingevoerd.
- De software is zo ontworpen dat gebruikers snel en gemakkelijk toegang hebben tot bibliotheekmateriaal. In de software is het mogelijk te zoeken, nieuwe boeken en gebruikers te registreren, boeken in- en uit te lenen, barcodes en bibliotheekkaarten genereren en afdrukken, enz.
- De nieuwe software is geïnstalleerd op de specifieke "bibliotheekcomputers" op beide scholen.
- Er zijn 2 handscanners aangeschaft om barcodes te lezen.
- Per school is een grote banner gemaakt om de bibliotheek te versieren, inclusief de thema's en codificatie ter herkenning.
- De persoonlijke bibliotheekpaspasjes zijn ontworpen, afgedrukt en geplastificeerd.
- Op beide scholen zijn de bibliotheekpassen persoonlijk aan de leerlingen uitgereikt.
- Er is een handleiding met regels opgesteld voor het gebruik van de schoolbibliotheken in overleg met de schooldirecteuren om al het bibliotheekmateriaal netjes en op orde te houden.
- Vervolgens werden de bibliotheken ingericht, de boeken werden volgens de nieuwe codering in de kasten geplaatst, de banners werden opgehangen, enz.
- Er is een gebruikershandleiding voor het computersysteem opgesteld, met een volledige beschrijving van alle mogelijkheden die het computersysteem biedt.
- Op beide scholen heeft Ayni een trainingsworkshop gegeven aan de leraren om het gebruik van de bibliotheek, de thema's en bijbehorende codificering en de software uit te leggen en te oefenen. De leraren 23 van de 27 leraren namen deel aan Juana Azurduy de Padilla, 11 van de 16 leraren in Guido Villagómez. De workshop is afgesloten met het overhandigen van hun eigen persoonlijke bibliotheekpas.

EDUCATIEVE GAMES

- Via een workshop hebben leraren geleerd om educatieve inhoud te digitaliseren en om te zetten in games. Ze maken schetsen van de inhoud van de educatieve spellen om deze met hulp van Ayni te ontwikkelen / programmeren.
- De volgende spellen zijn ontwikkeld door docenten Tania Terceros Loayza, Karina Giovanna Choque Romero van U.E. Juana Azurduy de Padilla en Marlene Marconi, Norah Camargo uit de U.E. Guido Villagómez:
 - Game 1 - Jugando con palabras
 - Game 2 - Jugando con sílabas
 - Game 3 - Tesoro del sable
 - Game 4 - Conociendo las vocales
- Het idee kwam ook naar voren tijdens de workshops om digitaal materiaal te ontwikkelen om de lessen te evalueren.
- De spellen zijn geïnstalleerd op de computers van beide scholen.
- Kinderen genieten van deze interactieve vorm van leren en het is een geweldige ondersteuning voor de docent om hiermee de kennis van de kinderen te versterken.

OPEN DAG / AFSLUITING

- In samenwerking met de docenten is in beide scholen een activiteit georganiseerd om de bibliotheek officieel te openen en het project af te sluiten.
- In Juana Azurduy de Padilla werd aan het einde van het jaar een open dag /beurs gehouden op de binnenplaats voor alle leerlingen van de school. Er waren zelfgemaakte boekenkasten met de boeken die de kinderen meteen lezen, computers met de ontwikkelde digitale spelletjes om te spelen. Het schoolhoofd en verschillende docenten hielden een toespraak en bedankten Ayni voor haar werk.
- Bij Guido Villagómez werd de nieuwe bibliotheek feestelijk ingewijd door de leerlingen van het eerste en tweede leerjaar te laten oefenen met het selecteren, lenen en inleveren van boeken met hun eigen pas. Ze konden ook de nieuwe digitale spellen uitproberen op de computers.
- De kinderen toonden veel enthousiasme en begonnen meteen met lezen en spelen van de spelletjes.

DONATIE / MATERIAAL

- Ayni heeft het lesmateriaal "Marlene" aan beide scholen geschonken, dat bestaat uit tekstboeken (60 stuks), werkboeken (30 stuks) en magneetborden (60 stuks) met combinaties van letters en cijfers.
- Om de schoolbibliotheek uit te breiden, heeft Ayni leesboeken aan de twee scholen geschonken; "Libro Canto para ti" (20 stuks) en "A donde vas Saltamontes" (20 stuks, beide door de auteur Isabel Caero Moreno).
- Ayni heeft ook diverse educatieve cd's en dvd's geschonken en een zelfgeschreven "blog"-boek.
- Handleidingen voor gebruik en beheer van de schoolbibliotheek werden uitgedeeld, evenals banners met de thema's van de bibliotheek voor een betere organisatie en beheer van de bibliotheek.

- De directrices ontvingen het materiaal officieel in aanwezigheid van de leerkrachten en deelnemende leerlingen.

Ervaringen deelnemers



- *"Het was een zeer creatieve en innovatieve workshop waar een leraar de kennis kan toepassen in zijn/haar pedagogisch werk met de kinderen."*
- *"Bedankt voor dit initiatief en ik feliciteer Ayni Bolivia met het feit dat ze ons de kans heeft gegeven om te trainen en de kwaliteit van het onderwijs te verbeteren."*
- *"Ik vond de 'Marlene' workshop leuk omdat het ons een nieuwe strategie geeft om snel en praktisch te leren lezen en schrijven, voor meisjes en jongens."*

Andere activiteiten

Naast de twee projecten heeft Ayni de volgende activiteiten uitgevoerd:

- In 2019 hebben zowel Ayni Bolivia Nederland als NGO Ayni een kleine tiental nieuwsbrieven uitgebracht om de achterban beter te informeren. De inhoud van de nieuwsbrieven is ook te vinden op de website.
- Er zijn verbeteringen aangebracht aan de Nederlandse en Boliviaanse website.
- Er zijn verbeteringen aangebracht aan de social media kanalen en een strategie opgesteld.
- Er is een marktanalyse uitgevoerd en planontwikkeling t.a.v. het project AyniTech.
- Er is gestart met diverse nationale en internationale fondsenwervingsactiviteiten voor AyniTech en andere kleinere projecten.
- Er zijn diverse beurzen en symposia bezocht in Bolivia en Nederland om te netwerken, samenwerkingsverbanden aan te gaan en kennis op te doen.

Hoogtepunten & Impact

Nadat wij de prijs in 2018 van de VN kregen, werd alom in Nederland aandacht besteed aan onze organisatie. Er is ook nog veel werk te doen, zolang er in Bolivia buitenlandse ondersteuning nodig is om de digitale kloof te verkleinen en meisjes toegang te bieden tot IT opleidingen. De overheid zet zich in en probeert de leraren te trainen, helaas levert dit voorlopig nog geen benoemswaardige resultaten.

Hoewel het meten van resultaten altijd lastig is, zijn wij voorzichtig positief! We kunnen het effect pas over een paar jaar evalueren samen met de betrokken leerkrachten. Samen met deze leraren en mensen van het Boliviaans bestuur zullen wij het effect onderzoeken en de resultaten delen met de Ministerie van Onderwijs.



Juana Azurduy de Padilla – augustus 2019

3. JAARREKENING 2019

Jaarlijks maakt de stichting een financieel overzicht openbaar gemaakt door het Advies en Administratie kantoor Extra te Nibbixwoud. Alle overmakingen hebben betrekkingen tot de projecten die uitgevoerd worden. Naast de financiële administratie in Nederland, controleert Ayni Nederland de overzichten van projectuitgaven. De boeken worden ook jaarlijks aan het administratie kantoor aangeboden ter controle.

Ondanks de grote inzet in het werven van fondsen, zowel in Bolivia als in Nederland, heeft Ayni niet alle kosten kunnen dekken. Bij het schrijven van dit verslag, hebben een aantal grote donoren positief gereageerd, en loopt de uitvoering van onze projecten geen gevaar.

	2017	2018	2019
Donaties	€ 14.663,00	€ 17.131,00	€ 32.703,00
Uitgave projecten	€ -19.333,00	€ -19.500,00	€ -13.859,00
Overige uitgaven	€ -915,00	€ -435,00	€ -1.126,00
Financiële baten en lasten	€ -274,00	€ -144,00	€ -168,00
Resultaat	€ -5.859,00	€ -2.948,00	€ 17.550,00

De begrotingen en financiële jaarverslagen van onze stichting vindt u op onze website: www.ayni.nl/jaarverslagen.



Juana Azurduy de Padilla – December 2019

4. VOORUITBLIK 2020-2021

2020 staat in het teken van duurzaamheid. Ayni Bolivia Nederland wordt geheel gerund door vrijwilligers. De stabiliteit en continuïteit van Ayni zijn afhankelijk van deze vrijwilligers. De betrokkenheid is enorm, tegelijkertijd willen we de team uitbreiden met 'deskundigen' op het terrein van IT en onderwijs. Het werven van fondsen en het geven van voorlichting over de activiteiten in Bolivia zijn onze speerpunten voor 2020.

Via de nieuwsbrief, social media en de website houden we u op de hoogte van onze activiteiten.



Guido Villagómez – November 2019



Juana Azurduy de Padilla – December 2019

DANK - GRACIAS

Als u ooit in Bolivia bent geweest, heeft u zich ooit afgevraagd: Waarom het personeel op kantoor alleen uit goed opgeleide mensen uit de middenklasse bestond? Waarom krijgen mensen uit de sloppenwijken geen kans bij een IT bedrijf? Dat vroeg ik me ook een aantal jaar geleden af. Wij realiseerde ons dat talent overal bestaat, maar kansen niet. Dat staat nog altijd centraal voor Ayni: we willen kansen bieden aan kinderen en jongeren, we willen ze in aanraking brengen met de digitale wereld. Heeft u ook die pretogen gezien van kinderen als ze leren fotograferen, filmen of programmeren? Omdat we dit samen mogelijk maken, willen wij u bedanken!

Nogmaals, bedankt! Muchas gracias!

Door de jaren heen, hebben wij de steun gehad van talloze donoren, o.a.:

Rabobank Foundation	Wilde Ganzen	Dominicus kerk	Cordaid
Oxfam Novib	Internet Society	Impulsis / Edukans	Unesco/IFAP
EU/Youth in Action	Stg. TRIFID	Haëlla Fonds	Anton Jurgens Fonds
Weeshuis Doopsgezinden	Dr. Hofstee Stichting	MIVA	Emmaus Haarzuilens
Dominicus Gemeente Amsterdam	Privé donateurs	Johanna Donk-Grote fonds	

BIJLAGEN

I Publicaties/persberichten project 'Mi Amigo el Libro'

- SENSIBILIZACION PROYECTO "MI AMIGO EL LIBRO"
<https://www.redayni.org/publicaciones/noticia/3688>
- TALLER DE SOCIALIZACION UNIDAD EDUCATIVA "GUIDO VILLAGOMES"
<https://www.redayni.org/publicaciones/noticia/3689>
- LOTE DE LIBROS ES ENTREGADO A LA UNIDAD EDUCATIVA JUANA AZURDUY DE PADILLA
<https://www.redayni.org/publicaciones/noticia/3690>
- MAESTROS DE ORURO APRENDEN A UTILIZAR EL METODO MARLENE PARA LECTURA Y ESCRITURA PRIMARIA <https://www.redayni.org/publicaciones/noticia/3693>
- NIÑOS Y NIÑAS LEEN Y PRACTICAN CON CUENTOS DE AUTORES NACIONALES
<https://www.redayni.org/publicaciones/noticia/3694>
- PROFESORA DE GUIDO VILLAGÓMEZ PROMUEVE LA LECTUREA COMPENSIVA
<https://www.redayni.org/publicaciones/noticia/3696>
- APRENDIENDO A LEER CON FIGURA METODOLÓGICAS
<https://www.redayni.org/publicaciones/noticia/3695>
- SEGUIMIENTO PRÁCTICAS DE LECTURA U.E. JUANA AZURDUY DE PADILLA
<https://www.redayni.org/publicaciones/noticia/3697>
- SEGUNDA ENTREGA DE LIBROS EN LAS UNIDADES
<https://www.redayni.org/publicaciones/noticia/3698>
- REGISTRO Y ETIQUETADO DE LIBROS PARA LA BIBLIOTECA ESCOLAR
<https://www.redayni.org/publicaciones/noticia/3701>
- INSTALACIÓN DE SOFTWARE A MEDIDA PARA BIBLIOTECAS ESCOLARES INTERACTIVAS
<https://www.redayni.org/publicaciones/noticia/3702>
- PROFESORA DE AULA CREA JUEGO EDUCATIVO DIGITAL
<https://www.redayni.org/publicaciones/noticia/3703>
- TALLER CÓMO USAR EL SOFTWARE INTERACTIVO DE DE LA BIBLIOTECA ESCOLAR
<https://www.redayni.org/publicaciones/noticia/3704>
- ENTREGAR LAS TARJETAS DE USUARIO DE LA BIBLIOTECA A LOS NIÑOS
<https://www.redayni.org/publicaciones/noticia/3705>
- TIC FERIA "MI AMIGO EL LIBRO" EN E.U. JUANA AZURDUY DE PADILLA
<https://www.redayni.org/publicaciones/noticia/3706>
- FERIA MI AMIGO DEL LIBRO U.E. GUIDO VILLAGÓMEZ
<https://www.redayni.org/publicaciones/noticia/3707>
- La prensa escrita lo reflejó en el artículo: <http://lapatriaenlinea.com/?t=ayni-bolivia-impulsa-la-lectura-en-la-u-e-guido-villaga-mez¬a=1000058>

II Fotoverslag "Mi Amigo el Libro

Introdactie project en voorlichtingssessies aan ouders





Uitreiking lesmateriaal en leesboeken school 1 Juana Azurduy de Padilla





Uitreiking lesmateriaal en leesboeken school 2 Guido Villagómez





Workshop leermethode 'Marlene' met docenten





De nieuwe lesmethode in de praktijk op Juana Azurduy de Padilla





De nieuwe lesmethode in de praktijk op Guido Villagómez

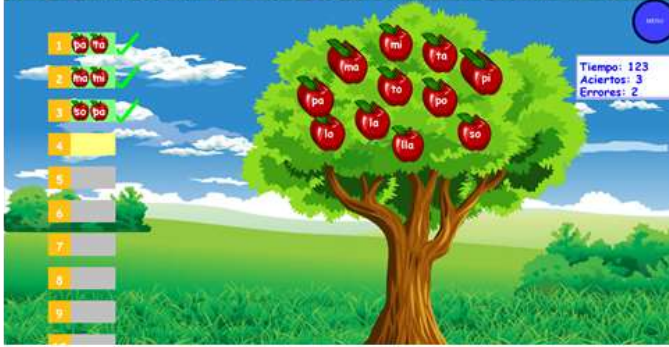




"The making off" en uitreiking van de bibliotheekpassen





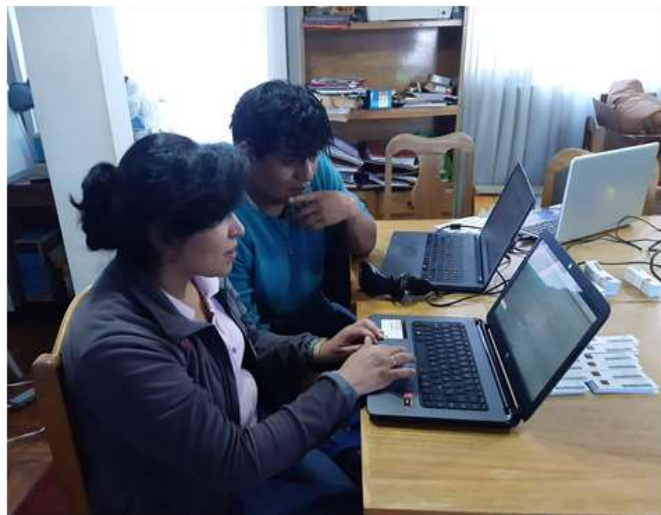


I.s.m. docenten ontwikkelen van educatieve digitale spellen ter ondersteuning van taalles



Ontwikkeling software voor de bibliotheken

The screenshot displays the Ayni software interface. On the left is a navigation menu with options like 'Registros', 'Libros', 'Estudiantes', 'Profesores', 'Listados', 'Imprimir todo', and 'Prestatos'. The main area shows a search results page with a table of books. Below this, a detailed data table is visible with columns for 'ID', 'FECHA DE REGISTRO', 'AUTOR', 'TITULO', 'FECHA DE PUBLICACION', 'CATEGORIA', 'ESTADO', 'SERIE', 'CANTIDAD', 'COSTO UNITARIO', 'COSTO TOTAL', 'CATEGORIA', 'FECHA DE REGISTRO', 'AUTOR', 'TITULO', 'FECHA DE PUBLICACION', 'CATEGORIA', 'ESTADO', 'SERIE', 'CANTIDAD', 'COSTO UNITARIO', 'COSTO TOTAL'. The right side of the interface shows a list of search results with details like 'Fecha', 'Titulo', 'Autor', 'Tema', 'Subtema', 'Idioma', 'Codigo', 'Curso', 'Colegio', and 'Opciones'.



Maken en plakken van barcodes





Training aan docenten gebruik bibliotheek en software





Inrichting & decoratie bibliotheken



Open dag / officiële opening bibliotheek school 1 Juana Azurduy de Padilla



Open dag / officiële opening bibliotheek school 1 Juana Azurduy de Padilla





Afsluiting project en opening bibliotheek school 2 Guido Villagómez

